

HET HEUVELLAND

GUIDE PRATIQUE





HET HEUVELLAND

Palette de possibilités

Cette brochure vous aidera à vous retrouver parmi le large éventail d'activités, les sites touristiques et les entrepreneurs touristiques de notre région. Parce que Heuvelland est très polyvalent et chaque village a ses propres atouts.

De Klijte	p. 5	Wijtschate	p. 25
Dranouter	p. 7	Wulvergem	p. 28
Kemmel	p. 11	Mesen	p. 30
Loker	p. 15	Reningelst	p. 32
Nieuwkerke	p. 17	Récreation	p. 34
Westouter	p. 20		

INCONTOURNABLE

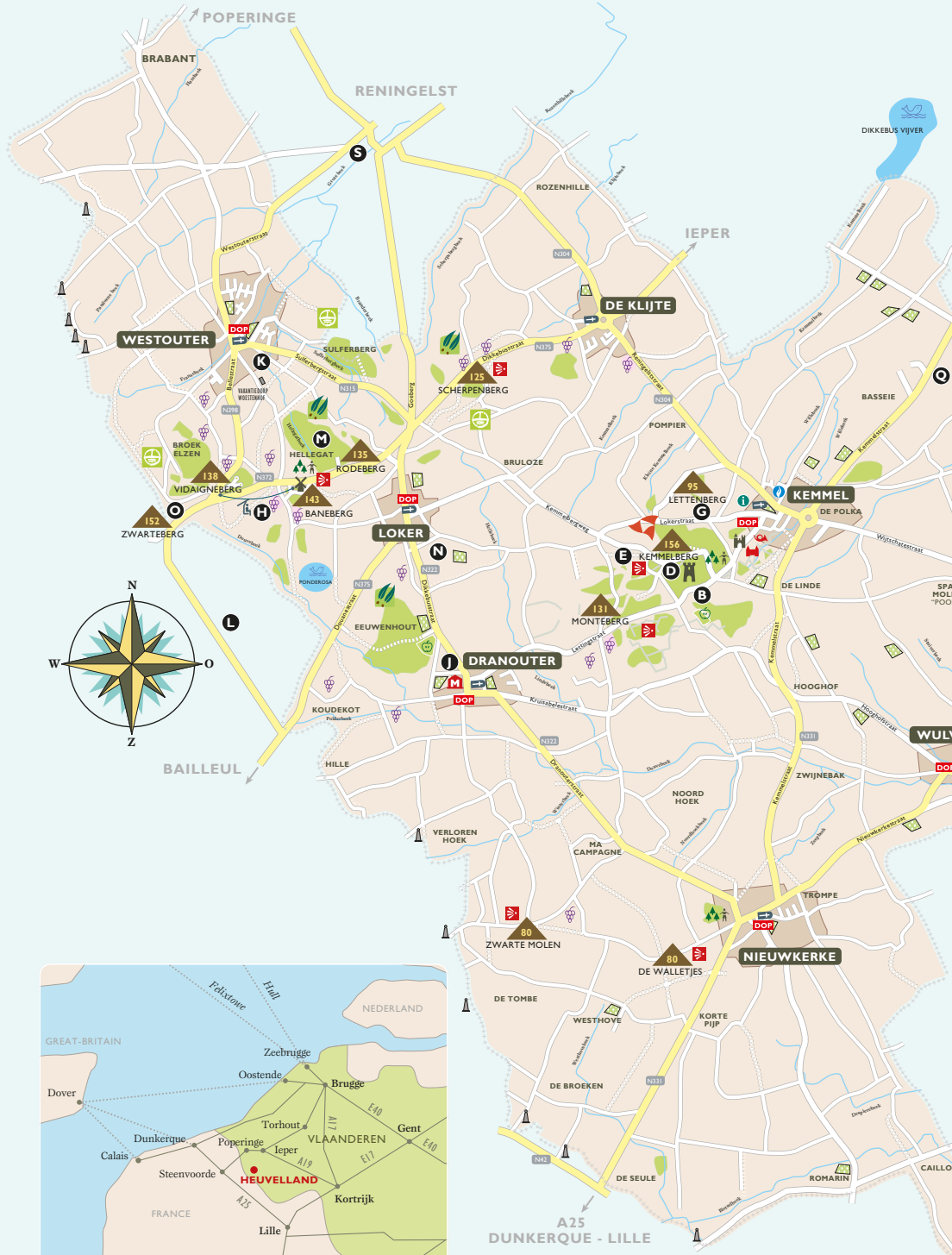
S'il y a un endroit que vous auriez dû avoir visité, alors c'est le Centre des Visiteurs : 'Het Heuvelland'. Commencez votre visite à Heuvelland dans ce centre (adapté aux enfants). Cette passerelle vers le paysage des « monts flamands » vous montre les grandes et petites attractions. De nombreuses images, une indication et des informations touristiques vous aideront sur votre route à un voyage inoubliable! Mais jugez vous-mêmes. Nous nous réjouissons de vous accueillir à bras ouverts.

Adresse: Sint-Laurentiusplein 1, B-8950 Kemmel (Heuvelland)

Etienne Cloet

Adjointe au maire chargé du tourisme

Toutes les routes mentionnées dans ce guide sont disponible au centre des visiteurs ou via notre boutique en ligne.



ECHELLE: 0 km 1 km 2 km 3 km



LEGENDE

	Point de vue		Cimetière militaire
	Château		Poteau - frontière
	Tour d'observation		Bois
	DOP - point d'accueil du village		Fruitière
	Musée		Vignoble
	Téléférique		Forêt de jeux
	Moulin		Colline
	Maison communale		Ruisseau
	La Poste		Chemins ruraux
	Police locale		Petites routes
	Eglise		Grandes routes
	Office de tourisme - Centre des Visiteurs Het Heuvelland		Routes principales
	Domaine naturel Agentschap voor Natuur en Bos		Frontière communale
	Domaine naturel Natuurpunt		Curiosités pour familles
	Domaine provincial Mont Kemmel		

TOURISME HEUVELLAND

Centre des visiteurs 'Het Heuvelland'
Sint-Laurentiusplein 1 • 8950 Heuvelland (Kemmel)
T. 0032 (0)57 45 04 55 • tourisme@heuvelland.be
www.tourismeheuvelland.be



CURIOSITES

- A** Les tranchées de Bayernwald 
Voormezelestraat 2a, Wijtschate
- B** Le bunker de Commandement sur le mont Kemmel 
Lettingstraat 64, Dranouter
- C** Cratère Pool of Peace 
Kruisstraat, Wijtschate
- D** Le Monument Français 
Kemmelbergweg, Kemmel
- E** L'Ossuaire Français 
Kemmelbergweg, Kemmel
- F** La Fosse Dietrich 
Kroonaardstraat, Wijtschate
- G** Les bunkers du Lettenberg 
Lokerstraat, Kemmel
- H** Le téléphérique du mont Rouge et du mont Noir 
Rodebergstraat 75, Westouter
- I** Cratère Peckham 
Scheerstraat, Wijtschate
- J** Folk Experience 
Dikkebusstraat 234, Danouter
- K** Jardin de commémoration 
Hellegatstraat, Westouter
- L** Bunker de la ligne Maginot 
Route du Mont Noir, Sint-Jans-Cappel (FR)
- M** Parc paysages récréatif 
Rodebergstraat, Westouter
- N** Sépulture du Major Redmond 
Godtschalckstraat, Loker
- O** Shopping à la frontière 
Rodebergstraat, Westouter
- P** Colonnes du souvenir irlandaises 
Wijtschatestraat, Wijtschate
- Q** Monument américain 
Kemmelstraat, Kemmel
- R** Le parc irlandais de la paix 
Armentierssteenweg, Mesen
- S** Maison de jeux, Brasserie des enfants 
Reningelstplein 5a, Reningelst

Légende



Points d'info : Les points d'info sont des restaurateurs dynamiques, des propriétaires de café ou des entrepreneurs touristiques qui, en tant que véritables ambassadeurs, donnent des conseils personnels à leurs clients sur le mode de vie de la région.



Hanna : activités adaptées aux enfants



Village Patrimoine : Le Westhoek et la Flandre française sont riches en villages enchantés et tranquilles. Certains de ces bijoux sont plus beaux, les uns que les autres. Ces endroits ont reçu le label 'charmant village'.





DE KLIJTE



De Klijte est un petit village de Heuvelland très charmant, pourvu d'une réserve naturelle, localement connue sous le nom de « Petite Suisse ». Elle a pris naissance dans le lit profondément creusé d'un ruisseau qui se jette dans le Kemmelbeek (Ruisseau Kemmel). Vous pouvez y faire de belles balades à pied ou à vélo, dans un paysage idyllique entre les bosquets et les prairies. L'église s'est vue attribuer le statut de monument classé et mérite certainement une visite!



Zandberg (Petite Suisse)

Point de vue
Zandberg



Ontluikend Leven

Oeuvre d'art
Dikkebusstraat 28A



Église Notre Dame

Église
Dikkebusstraat 28A



Kleine Flandrien in Spé (17,3 km)

Route cyclable pour enfants
Disponibles au centre des
visiteurs

DE KLIJTE


PRODUITS LOCALE

't Zwaluwnest

Viticulture

Reningelststraat 82

+ 32 486 54 19 58

 www.tzwaluwnest.eu

 sur demande

Vignoble Zavelaar

Viticulture

Juste en face de Dikkebusstraat 70

+ 32 476 59 08 87


 sur demande

CAFÉS

De Arend

Dikkebusstraat 47

+ 32 57 44 41 70

 lundi, jeudi > dimanche midi

RESTAURANTS

In De Zon

Cuisine française/ belge

Dikkebusstraat 80

+ 32 57 21 26 26

 www.indezon.be

 mercredi > dimanche

De Rentakker

Cuisine française/ belge

Dikkebusstraat 84

+ 32 57 44 45 38

 www.de-rentakker.be

 jeudi > lundi (hiver : fermé dimanche soir)

DISTRIBUTEUR DE PAIN

Dikkebusstraat 23



DRANOUTER



Ce village de Heuvelland, déjà renommé hors de ses frontières, vit sous le charme du Festival Dranouter. Et ces racines se retrouvent dans tout ce qui fait Dranouter: musique, bars chaleureux et tout un assortiment d'excellents restaurants et brasseries.




Bunker de Commandement Mont Kemmel

Guerre Froide

Lettingstraat 64

Billets disponibles au Centre des visiteurs

 mardi (en hiver sur demande), samedi & dimanche



Doedelzakspeler (joueur de cornemuse)

Oeuvre d'art

Koudekotstraat



Euwenhout

Point de vue

Dikkebusstraat



Dranouter centrum

Jeux populaires - Musée

Dikkebusstraat 234

+32 57 44 69 33

 www.dranoutercentrum.be

 jeudi > dimanche

DRANOUTER

CURIOSITÉS

Hollemeersch

Point de vue

Lettingstraat 58

Quinten

Oeuvre d'art

Planciusplein

Euwenhout et vallée de la Douve

Domaine de la nature

Dikkebusstraat

ITINÉRAIRE À PARTIR DE DRANOUTER

Le chant du bruant jaune (3 km)

Chasse au trésor – Enfants

Muziekcentrum Dranouter - Dikkebusstraat 234

PRODUITS LOCALE

Boulangerie d'Oventote

Tarte au riz, pain de campagne cuit au bois, pain d'épice

Dikkebusstraat 246

+ 32 57 44 78 71

 mercredi > dimanche

Boulangerie Geert

Nouterse tarte aux pommes

Planciusplein 8

+ 32 57 44 62 00

 jeudi > mardi

Vignoble Monteberg

Viticulture – Magasin de vin

Smijsterstraat 4a

+ 32 474 25 54 63

 www.monteberg.be

 lundi > samedi

Vignoble Koudekot

Viticulture – Magasin de vin

Koudekotstraat 15

+ 32 475 60 02 64

 www.koudekot.be

 samedi

Vignoble Reyngaard

Viticulture

Koudekotstraat 44

+ 32 495 17 26 58

 www.traiteurmj.be

 sur demande

RESTAURANTS

De Barbier

Cuisine traditionnelle, cuisine française/ belge

Hillestraat 5

+ 32 57 44 59 24

 vendredi > dimanche

Sparhof

Cuisine française/ belge

Wulvestraat 1

+ 32 57 33 41 39

 www.sparhof.be

 vendredi > mardi

De Hollemeersch

Lettingstraat 58

+ 32 57 44 44 06

 www.hollemeersch.be

 vendredi > mardi

De Bralle

Plats saisonniers et régionaux

Dranouterstraat 79

+ 32 57 36 46 54

 www.debralle.be

 mercredi > dimanche

DRANOUTER

De Preekstoel

Zwartemolenstraat 43

+ 32 57 44 69 52

🕒 vendredi > dimanche

De Sarlinde

Hillestraat 4

+ 32 57 44 87 65

📱 www.desarlinde.extra-flash.be/

🕒 vendredi > mercredi

't Oud Kervertje

Buffet

Lettingstraat 7

+ 32 57 44 69 99

📱 www.toudkervertje.be

🕒 vendredi > dimanche + jours fériés

BISTROT

De Halve Maan

Zwartemolenstraat 10

+ 32 57 44 48 90

🕒 vendredi > dimanche

Den Ekster

Lettingstraat 42

+ 32 57 44 68 52

📱 www.den-ekster.com

🕒 vendredi > dimanche

De Kauwackers

Kauwackerstraat 1

+ 32 57 44 74 90

🕒 jeudi > dimanche

De Tere Plekke

Koudekotstraat 21

+ 32 57 44 65 67

📱 www.detereplekke.fr

🕒 vendredi soir, samedi soir, dimanche et jours fériés

Circus 157

Plats de poisson et de viande

Planciusplein 23

+ 32 57 36 88 20

📱 www.circus157.be

🕒 vendredi > mardi

Eetcafé 't Folk

Cuisine saisonnière, régionale et mondiale

Dikkebusstraat 234

+ 32 57 44 69 33

📱 www.dranoutercentrum.be

🕒 vendredi > lundi

De Musette

Petit-déjeuner, sandwichs, tapas, collations, salon de thé

Dikkebusstraat 244

+ 32 478 59 07 33

📱 www.debralle.be

🕒 vendredi > mardi

en été: vendredi > mercredi

CAFÉS

Au bon accueil

Douanestraat 25

+ 32 57 44 47 67

🕒 lundi, jeudi > dimanche

De Zon

Planciusplein 3

+ 32 57 73 00 20

🕒 mercredi > lundi

FRITERIES & PIZZERIA'S

Pizza Valley

Koenraadstraat 7

+ 32 57 36 87 85

📱 www.thepizzavalley.be

🕒 mercredi > dimanche

DRANOUTER

MAGASINS DE PROXIMITÉ

Au bon accueil

Douanestraat 25

+ 32 57 44 47 67

🕒 lundi, jeudi > dimanche

Au coin perdu

Verlorenhoekstraat 8

+ 32 57 44 53 66

🕒 jeudi > mardi

't Klokhof

Douanestraat 23

+ 32 57 44 41 38

🕒 mardi > samedi

BOULANGERIES

Boulangerie d'Oventote

Dikkebusstraat 246

+ 32 57 44 78 71

🕒 mercredi > dimanche

Boulangerie Geert

Planciusplein 8

+ 32 57 44 62 00

🕒 jeudi > mardi

BOUCHERIES

Denys boucherie

Planciusplein 4

+ 32 57 36 72 71

🕒 vendredi > mercredi





KEMMEL



Kemmel est l'un des villages les plus bucoliques de Heuvelland: Le Mont Kemmel en tant que lieu de loisirs et de culture, place du marché verdoyante, kiosque, superbes paysages, estaminets chaleureux... Kemmel est également renommé pour un certain nombre d'événements importants tels que le Zoetemarkt et le plus grand marché aux puces de Flandre-Occidentale.



Monument Français: Den Engel

*Première guerre - Colonne
commémorative
Kemmelbergweg*



De Gaper (Le badaud de Kemmel)

*Oeuvre d'art
Dries*



Belvédère tour de guet

*Point de vue
Kemmelbergweg 38*



Centre des visiteurs de Heuvelland

*Musée - Enfants
Sint-Laurentiusplein 1
+32 57 45 04 55*
 www.tourismeheuvelland.be
 chaque jour/ hiver :
mardi > dimanche

CURIOSITÉS

Ossuaire Français

Première guerre

Kemmelbergweg

Bunkers du Lettenberg

Première guerre

Lokerstraat

Exposition: 'Paysage et guerre: Heuvelland 1914 -1918'



Enfants - Première guerre

Centre des visiteurs de Heuvelland,
Sint-Laurentiusplein 1

Monument américain

Première guerre

Kemmelstraat

Lettenberg

Point de vue

Lokerstraat

V(enus).hill

Oeuvre d'art

Lettingstraat

Obélisque dans le souvenir de la 32^{ième} division française

Première guerre

Kriekstraat

Oeuvre de Godfried Vervisch

Oeuvre d'art

Sint-Laurentiusplein 1

Warande



Domaine de la nature - Zone de jeu - Château
Bergstraat 24

Mont Kemmel

Domaine de la nature

Kemmelbergweg

ITINÉRAIRES À PARTIR DE KEMMEL

La colline aux animaux colorés



Se promener - Enfants

Dries

Récits pour la route: La bataille du Mont Kemmel (10 ou 5 km)

Se promener

knooppunt 76

Itinéraire de randonnée Mont Kemmel

(7,7 km)

Se promener

Centre des visiteurs de Heuvelland,
Sint-Laurentiusplein 1

Itinéraire cyclist la bataille des mines

(43 km)

Cyclisme

Centre des visiteurs de Heuvelland,
Sint-Laurentiusplein 1

Itinéraire cyclist de montagne de Flandre occidentale (45 km)

Cyclisme

Nieuwstraat

PRODUITS LOCALE

Boulangerie Pauwelyn



Pain d'herbe, pain brun de Driesje, pain de Mont
Kemmel, ...

Dries 9

+ 32 57 44 44 80

www.bakkerijpauwelyn.be

vendredi > lundi / mercredi

RESTAURANTS


Trilogie

Cuisine de poisson et du gibier

Reningelststraat 23

+ 32 57 44 54 13

 www.trilogiekemmel.be


 lundi midi, mercredi > dimanche (hiver: dimanche soir fermé)

Hostellerie Kemmelberg

Cuisine française

Kemmelbergweg 34

+ 32 57 45 21 60

 www.kemmelberg.be

 mercredi > dimanche

Belvédère

Cuisine française/ belge et collations

Kemmelbergweg 38

+ 32 57 48 52 87

 www.restaurantbelvedere.be

 mercredi > lundi

Casino

Cuisine du monde

Polenlaan 7

+ 32 57 85 98 30

 www.casino-kemmel.be

 vendredi > mardi

BISTROT

't Gapertje

Cuisine belge

Dries 7


+ 32 474 40 88 60

 mercredi > dimanche et jours fériés

Het Labyrint

Dries 29

+ 32 57 44 65 81

 mardi > dimanche

Café Boutique

Polenlaan 4

+ 32 498 27 45 28

 mercredi > dimanche

De Lockedyze

Collations & repas de pain

Kemmelstraat 40


+ 32 57 44 44 52


 vendredi > mercredi

Oosthoeve

Oosthoekstraat 1

+ 32 57 44 45 55

 www.oosthoeve.be

 1^{er} juillet au 3^{ème} week-end de septembre


CAFÉS

Camping Ypra

Pingelarestraat 2

+ 32 57 44 46 31

 www.camping-ypra.be

 chaque jour/ hiver: vendredi > dimanche

't Hommelke

Polenlaan 10

+ 32 57 44 62 82

 vendredi > mercredi

FRITERIES & PIZZERIA'S

Friture Pat@friet

Reningelststraat 20

+ 32 465 50 77 80

 mardi > dimanche

MAGASINS DE PROXIMITÉ

De Biekorf

Dries 19

+ 32 57 44 54 68

 lundi, mardi matin, mercredi > samedi

KEMMEL

De Polka

Kemmelstraat 34

+ 32 57 44 45 78

 www.depolka.be

 jeudi > mardi (dimanche matin)


BOULANGERIES

Boulangerie Pauwelyn

Dries 9

+ 32 57 44 44 80

 www.bakkerijpauwelyn.be

 vendredi > lundi / mercredi

DISTRIBUTEUR DE PAIN

Dries 9

BOUCHERIES

Boucherie José

Reningelststraat 48

+ 32 57 44 40 18

 samedi > jeudi

VISITE À LA FERME


Boomkwekerij De Linde

Arboriculture

Nieuwstraat 70

+ 32 57 44 63 49

 www.boomkwekerijdelinde.be

 du 2/11 au 31/03: mercredi, vendredi & samedi





LOKER



L'église de Loker, avec ses tourelles à quatre pointes, est l'église la plus photographiée de la province de Flandre Occidentale. Du Mont Rouge, vous avez une vue magnifique sur la vallée avec sa tour de Loker. Le village au pied du Mont Rouge compte plusieurs bons restaurants chaleureux, fort appréciés par les randonneurs et les cyclistes.



Tour de l'église

Église

Dikkebusstraat



Scherpenberg

Point de vue

Scherpenbergweg



Sépulture du Major Redmond

Première guerre

Godtschalckstraat



Vijf duiven op een geknotte boom (cinq pigeons sur un arbre étêté)

Oeuvre d'art

Rodebergstraat

ITINÉRAIRES À PARTIR DE LOKER

Sentier de Scherpenberg (7,7 km)

Se promener

Point de réception du village, Dikkebusstraat
(chez l'église)

Récits pour la route: La bataille du Mont Kemmel (5 où 10 km)

Se promener

Point de réception du village, Dikkebusstraat
(chez l'église)

PRODUITS LOCALE


Joie de Chocolat

Pierre de montagne d'Heuvelland (type de chocolat)

Dikkebusstraat 165

+ 32 485 76 44 24

 www.joiedechocolat.be

 sur demande


Vignoble d'Hellekapelle

Viticulture

Dikkebusstraat 171

+ 32 57 20 24 83

 www.dhellekapelle.be

 sur demande

Vignoble Klein Rijselhoek

Viticulture

Galooiestraat

+ 32 56 53 00 26

 www.kleinrijselhoek.be

 sur demande


RESTAURANTS

De Rare Vos

Dikkebusstraat 156

+ 32 473 80 16 37

 www.derarevos.be

 jeudi > dimanche


De Baronie

Cuisine française/ belge

Dikkebusstraat 77

+ 32 57 44 42 73

 www.scherpenberg.net

 jeudi > mardi

Den Heksestoel

Plats saisonniers et régionaux

Douanestraat 1

+ 32 57 44 73 77

 www.denheksestoel.be

 jeudi > lundi

BISTROT

Redmond's Irish Pub

Cuisine traditionnelle

Dikkebusstraat 135

+ 32 57 44 81 01

 vendredi > lundi

CAFÉS

Belle Vue

Dikkebusstraat 90

 mardi > samedi

MAGASINS DE PROXIMITÉ

Finesse Voedingszaak

Kemmelbergweg 2

+ 32 57 44 57 22

lundi > mercredi, vendredi > dimanche matin

Mini-market Rita Caron

Dikkebusstraat 96

+ 32 57 44 57 13

mercredi > lundi



NIEUWKERKE



Nieuwkerke est le village méridional de Heuvelland. Il se trouve à la frontière avec la France et la Wallonie. Au 16ème siècle, Nieuwkerke était un centre important d'industrie du drap. C'était aussi l'endroit où les protestants ont commencé à faire leurs sermons interdits par les autorités catholiques en plein air et où l'iconoclasme a éclaté. Outre la possibilité de plonger dans cette histoire riche et intrigante, il faut certainement aussi profiter de la vue panoramique sur la vallée de la Lys et sur le Mont des Cats et le Mont Kemmel.



Pont d'amour

Petit pont historique
Nieuwkerkestraat



Course d'obstacle

(2,3 km)
Se promener - Enfants
Place du marché



Croix tombeau

Historique
Eikelstraat



Colonne de Geuzen

Oeuvre d'art
Place du marché

NIEUWKERKE



CURIOSITÉS

Walletjes

Point de vue
Heirweg

Vitrail 3 prêtres

Historique
Place du marché (Église)

ITINÉRAIRES À PARTIR DE NIEUWKERKE

Sentier de Breemeersen (6,1 ou 10,6 km)

Se promener
Point de réception du village, Place du marché
(chez l'Église)

Des frontières et des hommes

Se promener
Nieuwkerke

Itinéraire de randonnée de Geuzen (8,9 km)

Se promener
Place du marché

PRODUITS LOCALE

Vignoble Neuve-Église

Viticulture
Niepkerkestraat 28
+ 32 478 20 73 04
 www.neuve-eglise.be
 sur demande

Bosgeus

Bière blonde 'De Bogeus', bière brun 'JJ Crowe'
Dranouterstraat 24
+ 32 472 27 36 27
 www.bosgeus.com
 sur demande

Boucherie 't Gourmetje

Saucisses de Heuvelland
Seulestraat 14
+ 32 57 44 40 24
 www.tgourmetje.be
 lundi, mardi, jeudi > samedi

RESTAURANTS


De Beiaard

Cuisine belge
Markt 53
+ 32 57 44 69 75
 www.debeiaardnieuwkerke.be
 jeudi, samedi > dimanche

Chaplin

Cuisine traditionnelle et collations
Markt 5
+ 32 57 44 45 07
 www.chaplin-nieuwkerke.be
 jeudi > mardi

't Groen Blad

Kemmelstraat 94
+ 32 57 44 81 17
 vendredi > dimanche

NIEUWERKE

BISTROT

Chez Saucisson

Seulestraat 63

+ 32 57 36 61 96

🕒 mercredi > dimanche

CAFÉS

Franco Belge

Zakstraat 2

+ 32 57 44 49 82

🕒 jeudi > mardi

Het Hazekasteel

Steenwerkstraat 23

+ 32 57 44 54 22

🕒 mercredi > lundi

FRITERIES & PIZZERIA'S

Friture De Platse

Markt 61

+ 32 475 72 71 68

🕒 jeudi > dimanche

MAGASINS DE PROXIMITÉ

Spar Nieuwerkerke

Markt 65

+ 32 57 42 32 08

🕒 lundi > dimanche matin

't Carootje

Seulestraat 12

+ 32 57 44 87 97

🕒 mardi > dimanche matin

BOULANGERIES

Boulangerie Julien

Markt 41

+ 32 57 44 41 62

🕒 mercredi > dimanche

DISTRIBUTEUR DE PAIN

Markt 41

BOUCHERIES

Boucherie 't Gourmetje

Saucisses de Heuveland

Seulestraat 14

+ 32 57 44 40 24

📱 www.tgourmetje.be

🕒 lundi, mardi, jeudi > samedi

VISITE À LA FERME

't Kapelhof

Magasin de la ferme - Pleurotes - Shii-takes

Zuidlindestraat 9

+ 32 57 44 43 68

📱 www.tkapelhof.be

🕒 lundi > dimanche matin





WESTOUTER



Le village Westouter est situé dans la vallée d'un ruiseau prenant sa source en France. Les pentes douces du nord offrent une vue d'ensemble sur un vaste territoire agricole. Le téléphérique entre le Mont Rouge et le Mont Noir offre une vue imprenable sur la vallée de l'Yser et le littoral de la Mer du Nord d'un côté, et sur la vallée de la lys et le bassin minier français de l'autre.



Jardin du souvenir

Première guerre
Hellegatstraat



Téléphérique Cordoba

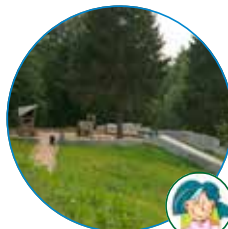
Téléphérique
Rodebergstraat 75
+ 32 57 44 60 35

🕒 1/7 - 31/8: chaque jour,
1/9 - 30/6: samedi > dimanche



Mont Rouge (Hellegat forêt)

Domaine de la nature
Rodebergstraat



Kosmos

Fôret de loisirs
Rodebergstraat

CURIOSITÉS

Mont Rouge

Point de vue

Rodebergstraat 39

Entre-Deux-Monts

Point de vue

Rodebergstraat 69

Totempaal (Totem)

Oeuvre d'art

Sulferbergstraat

Sulferberg

Domaine de la nature

Westouter

Broekelzen

Domaine de la nature

Soldatenstraat

Lijstermolen (Moulin à lister)

Moulin historique

Lijstermolendreef

Lourdes Cave

Cave historique

Rodebergstraat

ITINÉRAIRES À PARTIR DE WESTOUTER

Qui a tué le jeune Hibou?

Enquête - Enfants

Kosmos, Rodebergstraat 53

Route du vins de Heuvelland, itinéraire pour des poussettes (3,8 km)

Se promener - Enfants

Sulferbergstraat

Sentier de Broekelzen (7 km)

Se promener

Neerplaats

Des frontières et des hommes

Se promener

Westouter

Itinéraire de randonnée de deux Monts

(7,2 km)

Se promener

Église Westouter, Poperingestraat

Sentier Yourcenar (8 km)

Se promener

Ingang park op de Zwarteberg, 2266 route du Parc, Sint-Jans-Cappel

Sentier des Jacinthes (6 km)

Se promener

Musée Marguerite Yourcenar, Rue Marguerite Yourcenar 55, Sint-Jans-Cappel

Réseau de Fauteuil roulant

Se promener

Sentier d'équestre de Mont Rouge (17,2 km)

Équitation

Rodebergstraat 21

PRODUITS LOCALE

Vignoble Vidaigne

Viticulture

Soldatenstraat 1

+ 32 57 20 41 72

 sur demande

Vignoble Entre-Deux-Monts

Viticulture - Magasin de vin

Rodebergstraat 69a

+ 32 57 40 19 69

 www.entre-deux-monts.be

 mardi > samedi

Vignoble De Vallei

Viticulture

Kortedreef 3

+ 32 475 49 29 63

🕒 sur demande

RESTAURANTS

Belvedere

Rodebergstraat 49

+ 32 57 44 41 13

📱 www.hotelbelvedere.be

🕒 vendredi > dimanche

Sint-Hubertus

Les plats « tout en un »

Sulferbergstraat 2

+ 32 57 44 64 21

📱 www.sinthubertuswestouter.be

🕒 mercredi > dimanche

't Koekoeksnest

Rodebergstraat 20

+ 32 57 36 31 65

🕒 lundi, mardi à 14h/ vendredi > dimanche

La Bonne Planche

Plats de viande

Poperingestraat 57

+ 32 57 30 07 99

🕒 vendredi > dimanche + jours fériés

De Lekkerbek

Bellestraat 64a

+ 32 57 44 72 18

🕒 mercredi > dimanche

Berkenhof

Plats saisonniers et régionaux français/ belge

Bellestraat 53

+ 32 57 44 44 26

📱 www.berkenhof.net

🕒 mercredi > dimanche

Helios

Gemenestraat 1

+ 32 57 20 40 08

🕒 samedi > dimanche

Luxembourg

Bellestraat 51

+ 32 57 44 44 28

🕒 lundi > dimanche

L' Aile et la cuisine

Grillades et collations

Rodebergstraat 79

+ 32 57 44 68 58

🕒 jeudi > dimanche

Landhuis 't Molenhof

Cuisine Classique avec une touche branchée

Lijstermolendreef 4

+ 32 57 44 44 77

📱 www.molenhof.be

🕒 jeudi > dimanche

The Rabbit

Grillades

Rodebergstraat 27

+ 32 57 21 74 91

📱 www.restaurantrabbit.be

🕒 vendredi > lundi

Bon Vivant

Collations, cuisine français

Bellestraat 13c

+ 32 476 57 65 12

📱 www.facebook.com/Bonvivantwestouter

🕒 jeudi > lundi

't Hellegat

Plats saisonniers & régionaux/ la cuisine de grand-mère

Rodebergstraat 39

+ 32 57 44 81 83

📱 www.thellegat.be

🕒 jeudi, vendredi > dimanche + jours fériés


Berg en Dal

Cuisine traditionnelle

Rodebergstraat 44a

+ 32 57 44 55 35

 www.berg-en-dal.be

 mardi > dimanche

Vinke

Poperingestraat 22

+ 32 57 37 53 05

 www.vinke.be

 mardi midi, mercredi > dimanche

L' Amazone

Rodebergstraat 69

+ 32 57 44 84 29

 www.lamazone-mieux-etre.com

 jeudi > dimanche

BISTROT

De Nachtegaal

Rodebergstraat 36

+ 32 57 44 58 19

 www.indenachtegaal.com

 dimanche/ vacances d'en été: lundi > dimanche

Carpe Diem

Bellestraat 69b

+ 32 57 44 74 30

Edelweiss

Collations

Bellestraat 56

+ 32 57 44 47 61

 samedi > jeudi

De Wielewaal

Rodebergstraat 71


+ 32 57 44 55 97

 samedi > dimanche

In de Zwaan

Poperingestraat 6

+ 32 57 37 75 08

 jeudi > dimanche

Bahamas Kapittel

Bellestraat 54


+ 32 57 21 23 24

 mercredi > lundi, en été: mercredi > dimanche

't Hof van Brabant

Poperingestraat 53

+ 32 57 33 96 68

 jeudi > mardi

't Peenhof

Repas de pain de grand-mère

Poperingestraat 30

+ 32 476 23 87 91

 www.peenhof.be

 lundi, mardi, vendredi > dimanche

CAFÉS

De Frontieren

Boeschepestraat 23

+ 32 495 85 77 64

 www.frontieren.be

 vendredi et sur demande

Het Narrenschip

Rodebergstraat 22

+ 32 478 56 18 52

 www.hetnarrenschip.be

 samedi > dimanche

De Ponderosa

Gemenestraat 19b

+ 32 57 42 40 48

 www.deponderosa.be

 vendredi > mercredi/ juillet & août: chaque jour

Cordoba

Rodebergstraat 75

+ 32 57 44 60 35

🕒 1/7 - 31/8: chaque jour, 1/9 - 0/6: samedi > dimanche

De Vaderlander

Sulferbergstraat 3


+ 32 57 44 44 63

🕒 dimanche > mercredi

Ruiterschool Rodeberg

Rodebergstraat 21

+ 32 496 79 34 40

 www.ruiterschoolrodeberg.be

🕒 mardi > dimanche/ vacances: chaque jour

FRITERIES & PIZZERIA'S

Friture De Friterie

Bellestraat 4

+ 32 57 44 44 74

🕒 mercredi > dimanche

Friture Chez Frans

Rodebergstraat 50

+ 32 57 44 46 63

🕒 samedi > dimanche

MAGASINS DE PROXIMITÉ

Frescana

Sulferbergstraat 16

+ 32 57 44 52 14

🕒 lundi après-midi > dimanche matin

Fruits et légumes Foulon

Bellestraat 67c

🕒 mercredi > lundi

Domino

Bellestraat 55

 www.domino.be

🕒 lundi > dimanche

BOULANGERIES

Paris-Croissant

Bellestraat 68a

+ 32 57 44 89 44

🕒 mercredi > lundi

Boulangerie Leon

Bellestraat 67

+ 32 57 28 04 83

🕒 mardi > dimanche

DISTRIBUTEUR DE PAIN

Rodebergstraat 50

VISITE À LA FERME

De Meuleberghoeve

Magasin de la ferme - légumes

Rodebergstraat 50

+ 32 57 44 46 63

 www.demeuleberghoeve.be

🕒 mercredi > dimanche





WIJTSCHATE



Dans l'adorable village de Wijtschate, la Première Guerre mondiale n'est jamais loin. Tant le silencieux Pool of Peace, un poignant cratère d'obus, que les tranchées restaurées du Bayernwald impressionneront tous les visiteurs.



Tranchées de Bayernwald

Première guerre - Enfants

Voormezelestraat 2

Billets disponibles au centre des visiteurs.

🕒 chaque jour



Pool of Peace (cratère du Spanbroekmolen)

Première guerre

Kruisstraat



Fosse Dietrich

Première guerre

Kroonaardstraat



The Miner (le mineur)

Oeuvre d'art

Kerkplein

CURIOSITÉS

Croix commémorative London Scottish

Première guerre
leperstraat 171

Cratère de Peckham

Première guerre
Scheerstraat

Colonnes du souvenir irlandaises

Première guerre
Wijtschatestraat



ITINÉRAIRES À PARTIR DE WIJTSCHATE

Sentier de cratères & mines (7 km)

Se promener
Sint-Medarduskerk, kerkplein

PRODUITS LOCALE


Saint-Hubert

Shit of mouse gâteau (avec vermicelles de chocolat)
Sint - Medardusplein 17
+ 32 476 46 44 23
 www.sainthubertwijtschate.be
 mercredi > dimanche

Boucherie de ferme 't Lindebos

Produits de viande-Artisanale
Hollebkestraat 21
+ 32 57 20 14 18
 www.lindebos.be
 vendredi > samedi

Vers van de Hoeve

Crème glacée, sorbet et produits laitiers
Wulvergemstraat 23
+ 32 57 44 47 54
 mercredi, vendredi, samedi


BISTROT

Saint-Hubert

La cuisine de grand-mère
Sint - Medardusplein 17
+ 32 476 46 44 23
 www.sainthubertwijtschate.be
 mercredi > dimanche


FRITERIES & PIZZERIA'S

Friture De Dreve


leperstraat 123
+ 32 57 44 52 34
 mercredi > lundi

MAGASINS DE PROXIMITÉ

Hobbycenter Vermeersch-Leroy


leperstraat 171
+ 32 57 44 49 01
 lundi > samedi

Apetijtje

Sint - Medardusplein 4
+ 32 57 42 41 84
 lundi > dimanche matin

BOULANGERIES

Boulangerie Geert Walbrou

leperstraat 36
+ 32 57 44 70 66
 mardi > mercredi, vendredi > dimanche

DISTRIBUTEUR DE PAIN

leperstraat 36

WIJTSCHATE

BOUCHERIES

Boucherie Alain

Staanijzerstraat 4

+ 32 57 44 82 69

🕒 jeudi > mardi

Boucherie de ferme 't Lindebos

Hollebekestraat 21

+ 32 57 20 14 18

📱 www.lindebos.be

🕒 vendredi > samedi

VISITE À LA FERME

Boucherie de ferme 't Lindebos

Magasin de la ferme - Boucherie de ferme

Hollebekestraat 21

+ 32 57 20 14 18

📱 www.lindebos.be

🕒 vendredi > samedi

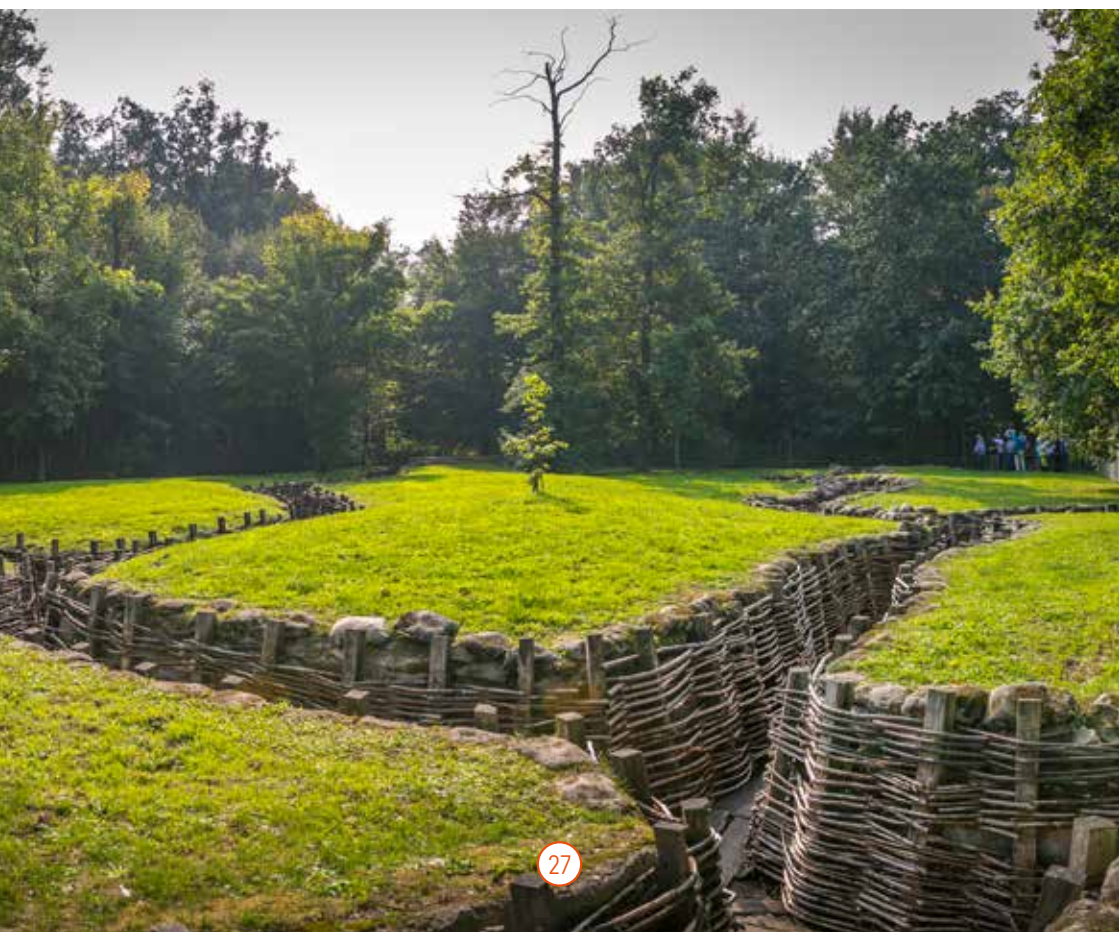
Vers van de Hoeve

Magasin de la ferme - Crème glacée, sorbet et produits laitiers

Wulvergemstraat 23

+ 32 57 44 47 54

🕒 mercredi, vendredi, samedi





WULVERGEM



Le village est le plus petit de la municipalité de Heuvelland, avec seulement environ 260 habitants et une superficie de 350 ha. Wulvergem aurait pris naissance le long d'une route romaine. Cette chaussée menait de Bailleul à Wervik en passant par le Ravelsberg, De Walletjes (« Les Murs » à Nieuwkerke) et le Kraaiberg (à Mesen). Au fil du temps Wulvergem se serait déplacé.



Walvis (Baleine)

Oeuvre d'art
Hooghofstraat



Saint Machutus

Église
Sint-Machutusweg

WULVERGEM

PRODUITS LOCALE

VONDELS VZW Dagcentrum De Pelgrim

Confiture, sirop de fleurs de sureau

Dorpsstraat 22

+ 32 57 44 56 18

 www.vondels.be

 sur demande

RESTAURANTS

De Oude Molen

Kemmelstraat 95

+ 32 57 44 40 05

 www.deoudemolen-wulvergem.net

 vendredi > dimanche

BISTROT

A La Basse Ville

Dorpsstraat 2

+ 32 57 44 40 40

 <http://users.telenet.be/alabasseville>

 vendredi > mercredi

VISITE À LA FERME

De Lindehoeve

Magasin de la ferme - légumes et fruits

Lindestraat 2

+ 32 497 76 01 65

 mercredi > lundi



MESEN



Dans les pentes des collines de Flandre Occidentale et exactement sur la frontière linguistique se trouve la ville pittoresque de Mesen (Messines). Mesen, d'une superficie de 358 hectares et ses mille habitants est la plus petite ville du pays. Mais sa petite taille est cependant l'atout le plus attractif de cet endroit. La nature, la tranquillité, l'authenticité et une historique riche sont des incontournables à être découverts dans cette partie la plus méridionale du Westhoek.



Parc irlandais de la paix

Première guerre
Armentierssteenweg



Point d'information touristique Mesen

Musée - information
Markt 1
+32 57 22 17 14
🕒 lundi > vendredi



Église Saint Nicholas

Église
Kerkstraat



Église Saint Nicholas

Crypte
Kerkstraat

CURIOSITÉS

Parc Memorial de New Zealand

Première guerre

Nieuw Zeelandersstraat

ITINÉRAIRES À PARTIR DE MESEN

Itinéraire cycliste de la bataille des mines (43 km)

Cyclisme

Place du marché

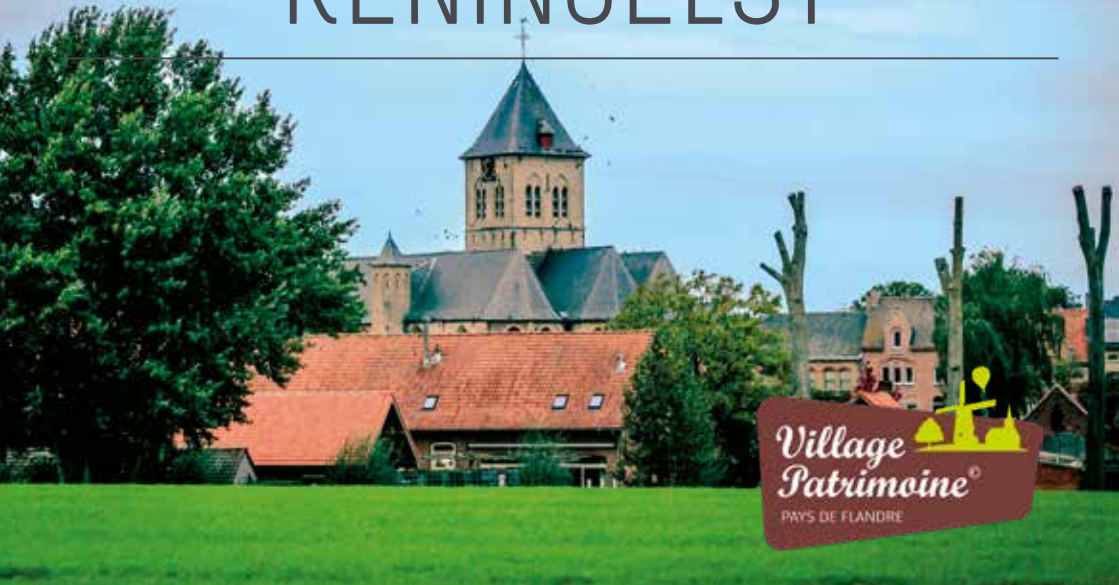
Des frontières et des hommes

Se promener





RENINGELST



Reningelst a la réputation d'être un véritable village cycliste. Situé au pied des monts de Flandre-Occidentale et à proximité de la frontière française, c'est un havre de paix et de nature et donc, un point de départ idéal pour des randonnées à travers le Heuvelland ou la Flandre française.



Kinderbrouwerij (Brasserie des enfants)

Enfants

Reningelstplein
+32 496 27 96 58

🕒 samedi > dimanche
01.07 - 31.08: également
ouvert sur mercredi &
jeudi. Hiver: fermé



Sentier de Zevekote

(7 km)

Se promener

Reningelstplein



Kleine Flandrien in Spé (17,3 km)

Cyclisme - Enfants
Kinderbrouwerij,
Reningelstplein



Église paroissiale Sint-Vedastus

Église

Reningelstplein

RENINGELST

ITINÉRAIRES À PARTIR DE RENINGELST

Itinéraire pour des poussettes (3,8 km)

Se promener - Enfants

Kinderbrouwerij, Reningelstplein

seulement disponible dans le Kinderbrouwerij

Itinéraire de Kinderbrouwerij (17,8 km)

Cyclisme

Kinderbrouwerij, Reningelstplein

seulement disponible dans le Kinderbrouwerij

Itinéraire de Schreve (46 km)

Cyclisme

Reningelstplein

Sentier de Lindegoed (10 km)

Se promener

Église Sint-Vedastus, Reningelstplein

PRODUITS LOCALE

Atelier Hortense

Pâtisseries artisanales

Pastoorstraat 11

+ 32 476 25 01 36

 www.atelierhortense.be

 sur demande





RÉCRÉATION



Le caractère typique de Heuvelland offre une large gamme de possibilités pour une exploration active de la région, tout en profitant pleinement des atouts de la commune. Rien ne vous empêche de vous rendre dans les différents villages pour un tas d'autres activités récréatives. Heuvelland offre tellement de possibilités qu'il sera difficile de faire un choix!



Réseau de randonnée de Heuvelland

Se promener

disponibles au Centre des visiteurs



Musée, Jeux populaires

Dranouter centrum,
Dikkebusstraat 234
+32 57 44 69 33

www.dranoutercentrum.be

vendredi > lundi



Itinéraire cyclable de Vintage Heuvelland

(24 km)

Cyclisme le long des Vignobles

disponibles au Centre des visiteurs



Itinéraire de pentes

(40, 60, 116 km)

Cyclisme

www.hellingengeroute.be

RÉCRÉATION

ITINÉRAIRES À TRAVERS HEUVELLAND

Itinéraire des vins de Heuvelland

Se promener

Réseau cyclable de Westhoek

Cyclisme (knooppunten)

Itinéraire de VTT de Collines ouest flamandes

Cyclisme - VTT

RÉCRÉATION


DE KLIJTE

Louer une voiturette de golf - Golfkarwesthoek

Kasteelmolenstraat 4

+32 477 21 02 45

 www.golfkarwesthoek.be

 chaque jour - sur demande

DE KLIJTE

Wellness - massages

Shiatsu Sanso - Zandberg 4

+ 32 476 89 11 41

 www.shiatsu-massage-sanso.be

 sur demande

DE KLIJTE

Wellness - Salon de beauté

Relatso - Kasteelmolenstraat 4

+ 32 498 57 17 47

 www.relatso.be

 sur demande


DRANOUTER

Chevaux - Se promener

Jeff's Valley - Koenraadstraat 7

+ 32 57 36 87 85

 www.jeffsvalley.be

 mercredi > dimanche

DRANOUTER

Jeux de café

Circus 157 - Planciusplein 23

+ 32 57 36 88 20

 www.circus157.be

 vendredi > mardi

DRANOUTER

Chevaux - Promenades à poney

Equisense vzw - Koenraadstraat 7

+ 32 475 27 76 68

 www.equisense.be

 sur demande

KEMMEL

Enfants - Enquête: Aidez Hanna!

Centre des visiteurs de Heuvelland,

Sint-Laurentiusplein 1

+ 32 57 45 04 55

 www.tourismeheuvelland.be

 chaque jour / hiver : mardi > dimanche

KEMMEL

Enfants - Zone de jeu - Fit-o-meter

Bergstraat 24

+ 32 57 45 04 55

 www.tourismeheuvelland.be

 chaque jour

KEMMEL

Jeux de café

Camping Ypra - Pingelarestraat 2

+ 32 57 44 46 31

 www.camping-ypra.be

 chaque jour/ hiver : vendredi > dimanche

KEMMEL

Jeux populaires

De Lockedyze - Kemmelstraat 40

+ 32 57 44 44 52

 vendredi > mercredi

KEMMEL

Pêcher - Jeux populaires

Oosthoeve - Oosthoekstraat 1

+ 32 57 44 45 55

 www.oosthoeve.be

 1^{er} juillet jusqu'au 3^{ème} week-end de septembre


RÉCRÉATION

KEMMEL

Wellness - massage à la maison

Sensivita - Kemmelstraat 19

+ 32 499 59 37 78

 www.sensivita.com


 sur demande

LOKER

Jeux populaires - itinéraire de Picon

Redmond's Irish Pub - Dikkebusstraat 135

+ 32 57 44 81 01

 vendredi > lundi


LOKER

Jeux populaires

Den Heksestoel - Douanestraat 1

+ 32 57 44 73 77

 www.denheksestoel.be

 jeudi > lundi

LOKER

Wellness - Salon de beauté - byas consultant

Esthetiek Sophie Druant - Dikkebusstraat 85

+ 32 57 20 85 65

 www.esthetieksophiedruant.be

 mardi > samedi


NIEUWKERKE

Enfants - parcours d'obstacles 

Place du marché

+ 32 57 45 04 55

 www.tourismeheuvelland.be

 chaque jour

NIEUWKERKE

Enfants - forêt de loisirs 

Dranouterstraat

+ 32 57 45 04 55

 www.tourismeheuvelland.be

 chaque jour


NIEUWKERKE


Scoters - Golf

Verblijfshoeve 't Wolvennest -

Zuidlindestraat 18/20

+ 32 475 46 22 92

 www.twolvennest.be


 sur demande

NIEUWKERKE

Jeux populaires - Boules (à l'extérieur)

Het Hazekasteel - Steenwerkstraat 23

+ 32 57 44 54 22

 mercredi > lundi

WESTOUTER

Téléphonique - Jeux populaires 

Cordoba, Rodebergstraat 75

+ 32 57 44 60 35

 11.07 - 31.08: chaque jour,

1.09 - 30.06: samedi > dimanche


WESTOUTER

Enfants - Fôret de loisirs 

Hellegatstraat

+ 32 57 45 04 55

 www.tourismeheuvelland.be

 chaque jour

WESTOUTER

Exposition d'humour

Het Narrenschip - Rodebergstraat 22

+ 32 478 56 18 52

 www.hetnarrenschip.be

 samedi > dimanche

WESTOUTER

Pêcher

De Ponderosa - Gemenestraat 19b

+ 32 57 42 40 48

 www.deponderosa.be

 vendredi > mercredi / juillet et août: chaque jour


RÉCRÉATION

WESTOUTER

Jeux populaires

t Hof van Brabant - Poperingestraat 53

+ 32 57 33 96 68

 jeudi > mardi

WESTOUTER

Chevaux - Activités diverses

Ruiterschool Rodeberg - Rodebergstraat 21

+ 32 496 79 34 40

 www.ruiterschoolrodeberg.be

 mardi > dimanche / vacances: chaque jour

WESTOUTER

Chevaux - Se promener, initiation

De Vitsemolenhoeve - Vitsemolenstraat 1

+ 32 57 33 45 28

 www.vitsemolenhoeve.be

 sur demande

WESTOUTER

Ânes - Se promener, chasse aux trésors

Ezelpad - Schomminkelstraat 26

+ 32 496 10 45 23

 www.ezelpad.be

 sur demande

WESTOUTER

Salle de jeu - Luna park et casino

Las Vegas - Bellestraat 59a

+ 32 57 42 23 32

 www.lasvegas4fun.be

 chaque jour

WESTOUTER

Enfants- forêt de loisirs

De Kosmos - Rodebergstraat

+32 57 45 04 55

 www.tourismeheuvelland.be

 chaque jour

WESTOUTER

Mini-golf et pit-pat

Berg en Dal - Rodebergstraat 44a

+ 32 57 44 55 35

 www.berg-en-dal.be

 mardi > dimanche

WESTOUTER

Jeux populaires - Boules (à l'extérieur)

De Vaderlander - Sulferbergstraat 3

+ 32 57 44 44 63


 dimanche > mercredi

WESTOUTER

Sport - Teambuilding

Outside Travel - Lijstermolendreef 1

+ 32 57 33 87 01

 www.outsidetravel.be


 sur demande


WESTOUTER

Wellness - jacuzzi, massage

L' Amazone - Rodebergstraat 69

+ 32 57 44 84 29

 www.lamazone-mieux-etre.com

 jeudi > dimanche

WESTOUTER

Wellness - Salon de beauté

Esthetiek Hannelore Calleeuw

Sulferbergstraat 12

+ 32 474 27 96 83

 www.facebook.com/EsthetiekHanneloreCalleeuw

 sur demande

WESTOUTER

Wellness - Salon de beauté

Huis Anahata - Poperingestraat 16

+ 32 57 33 23 77

 www.huisanahata.be

 sur demande


RÉCRÉATION

WESTOUTER

Wellness - massage - thérapies

Huis Evenwicht - Boeschepestraat 15

+ 32 473 45 10 41

 www.huisevenwicht.be

 sur demande

WIJTSCHATE

Enfants- forêt de loisirs 

Vierstraat

+ 32 57 45 04 55

 www.tourismeheuvelland.be

 chaque jour

WIJTSCHATE

Wellness - sauna, jacuzzi, massage

Bad -en Gasthuis Kraaiberg - Mesenstraat 8

+ 32 57 20 73 00

 www.kraaiberg.be

 sur demande

WULVERGEM

Jeux populaires - Boules (à l'extérieur)

A La Basse Ville - Dorpsstraat 2

+ 32 57 44 40 40

 <http://users.telenet.be/alabasseville>

 vendredi > mercredi


RENINGELST

Enfants - Jeux populaires, chasse aux trésors, ... 

De Kinderbrouwerij - Reningelstplein 5a

+ 32 496 27 96 58

 www.kinderbrouwerij.com

 samedi > dimanche/01.07-31.08: aussi ouvert le
mercredi et jeudi / hiver: fermé

LOCATION DE VÉLOS

DRANOUTER

Eeuwenhout

Vélos de ville, vélos électriques et vélos cargo

Koudekotstraat 19

+ 32 475 26 94 83

 www.eeuwenhout.info

 chaque jour - sur demande

DRANOUTER

De Pastorie - Eeuwenhout

Vélos de ville, vélos électriques et vélos cargo

Dikkebusstraat 244

+ 32 475 26 94 83

 www.eeuwenhout.info

 chaque jour

KEMMEL


Camping Ypra

Vélos de ville et vélos électriques

Pingelarestraat 2

+ 32 57 44 46 31

 www.camping-ypra.be

 chaque jour/ hiver: vendredi > dimanche

LOKER

d'Hellekapelle

Vélos électriques

Dikkebusstraat 171

+ 32 57 20 24 83

 www.dhellekapelle.be

 chaque jour - sur demande

WESTOUTER

Ecologies Westouter

Vélos électriques, tandem rétro

Hellegatstraat 4a

+ 32 483 40 21 01

 www.ecologies.be

 sur demande

RÉCRÉATION

RÉPARATION DE VÉLOS

LOKER

Hennin Bikes

Dikkebusstraat 127

+32 494 47 66 47

📱 www.henninbikes.be

🕒 samedi - chaque jour sur demande

WIJTSCHATE

Fietsen De Craemere

Ieperstraat 122 Wijtschate

+32 57 44 88 94

📱 www.fietsendecraemere.be

🕒 lundi, mardi, jeudi > samedi

TAXI

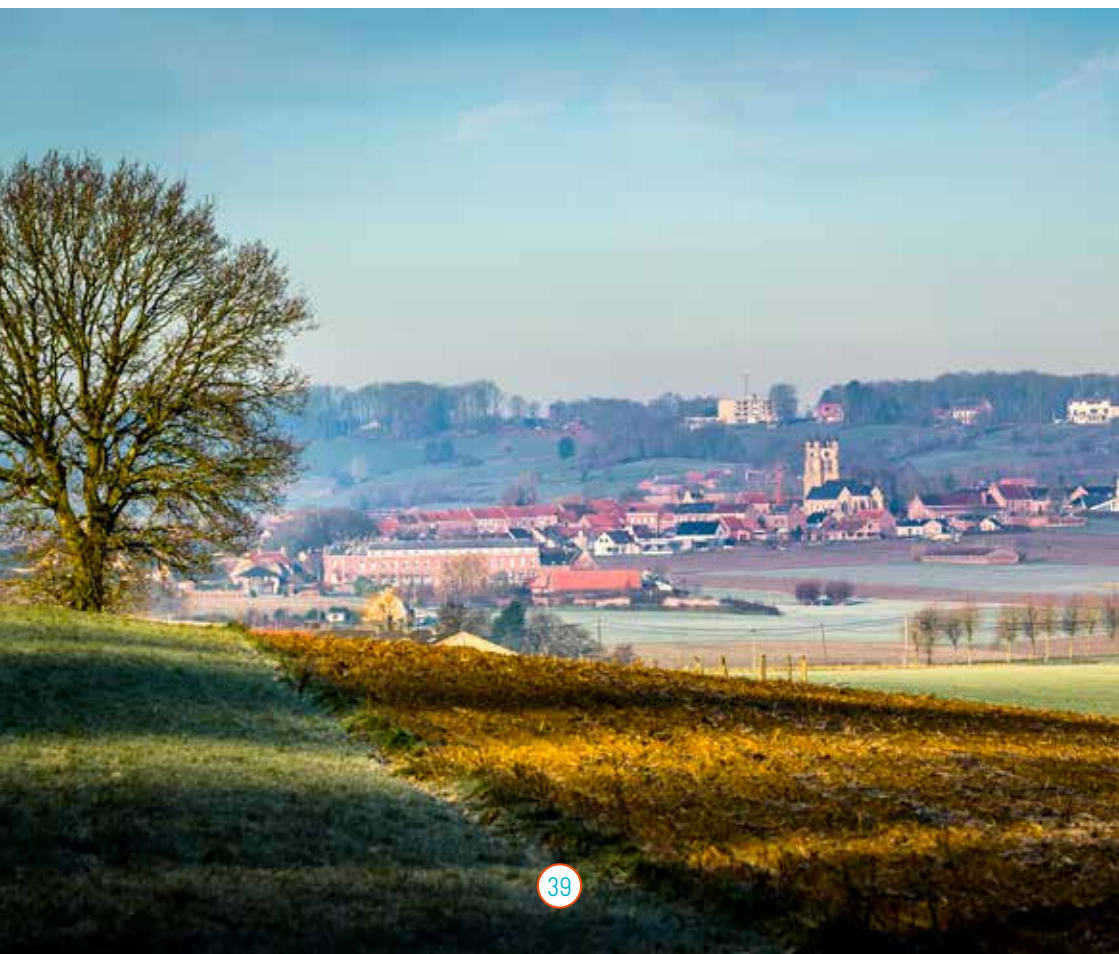
Airportservice Agnetha

Blauwepoortstraat 9, Westouter

+32 470 35 04 07 ou + 32 472 73 12 13

📱 www.airportserviceagnetha.be

airportserviceagnetha@gmail.com









Centre des Visiteurs 'Het Heuvelland'

Sint-Laurentiusplein 1
8950 Heuvelland – Kemmel
T. +32 57 45 04 55
toerisme@heuvelland.be
www.tourismeheuvelland.be
www.facebook.com/toerismeheuvelland

Responsable de la publication:
Etienne Cloet, Adjoint au maire
chargé du tourisme.

Texte: Tourisme Heuvelland
Mise en page & impression: www.magelaan.be
Photographie: Commune Heuvelland,
Kinderbrouwerij, Copyright Westhoek

Cette brochure a été réalisée avec le plus grand soin possible. L'éditeur ne peut être tenu pour responsable des erreurs non intentionnelles, des inexactitudes ou des changements qui pourraient survenir.